



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 – 326
Podgorica, 03.02.2023. godine

Na osnovu člana 140 i 141 Zakona o elektronskim medijima („Sl. list Crne Gore“, br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16 i 92/17) i člana 18 Zakona o upravnom postupku („Sl. list Crne Gore“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po službenoj dužnosti, direktorica Agencije za elektronske medije donosi

R J E Š E N J E

1. Privrednom društvu „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice, pružaocu AVM usluge na zahtjev „Telemach“, izriče se upozorenje, kao upravno-nadzorna mjera zbog kršenja odredbi člana 26a stav 1 i 2 i člana 36 stav 2 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev („Sl. list Crne Gore“, br. 35/11 i 08/19) i tač. 4.1. i 4.5. izdatog Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Telemach“ br. O-AVMD-01.
2. Upozorenje iz tačke 1 ovog Rješenja se izriče zbog:
 - a. kršenja obaveze pružaoca AVM usluge na zahtjev da obezbijedi da se za programske sadržaje koji mogu štetiti fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju maloljetnika i kategorisani su kao neprimjereni za maloljetnike mlađe od 18 godina, u periodu od 06 do 23 sata, automatski aktiviraju mjere roditeljske kontrole takvih sadržaja (pinovanje), a ukoliko ova mjera ne obezbjeđuje efikasnu zaštitu maloljetnika od štetnih sadržaja, a program emituje ove sadržaje u kontinuitetu i svakodnevno, u periodu od 06 do 23 sata, obezbijedi da se automatski aktiviraju mjere roditeljske kontrole cijelog TV programa (pinovanje) (član 26a st. 1 i st. 2 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev).
 - b. raspoređivanja televizijskog programa „Parlamentarni program“, nacionalnog javnog emitera „Radio i Televizija Crne Gore“ d.o.o. iz Podgorice na mjestu pod oznakom „0“, čime je prekršio obavezu da u katalogu programa na početku rasporedi radijske i televizijske programe javnih emitera (član 36 stav 4 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev).
3. Nalaže se privrednom društvu „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice da:
 - a. obezbijedi automatsko aktiviranje mjere roditeljske kontrole (pinovanje) za programske sadržaje koji mogu štetiti fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju maloljetnika i kategorisani su kao neprimjereni za maloljetnike mlađe od 18 godina, u periodu od 06 do 23 sata, a ukoliko ova mjera ne obezbjeđuje efikasnu zaštitu maloljetnika od štetnih sadržaja, a program emituje ove sadržaje u kontinuitetu i svakodnevno, u periodu od 06 do 23 sata, obezbijedi da se automatski aktivira mjere roditeljske kontrole cijelog TV programa.
 - b. sve programe nacionalnog javnog emitera rasporedi na početku kataloga programa, počev od rednog broja „1“.
4. Privredno društvo „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice, pružalac AVM usluge na zahtjev „Telemach“, je dužno da u skladu sa čl. 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima posredstvom veb sajta i info kanala objavi informaciju o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog Rješenja koja glasi:

„Agencija za elektronske medije izrekla je privrednom društvu 'Telemach' d.o.o. iz Podgorice, pružaocu AVM usluge na zahtjev 'Telemach' upozorenje zbog kršenja obaveze automatskog

aktiviranja mjera roditeljske kontrole za programske sadržaje, dana 29. novembra 2022. godine u okviru programa „TV RED“ koji mogu štetiti fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju maloljetnika i kategorisani su kao neprimjereni za maloljetnike mlađe od 18 godina, u periodu od 06 do 23 sata. Upozorenje je izrečeno i zbog toga što je „Parlamentarni program“ rasporedio na mjestu pod oznakom „0“.

5. Privredno društvo „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice je dužno da, u pisanoj formi i u roku od 24 sata od objavljivanja, obavijesti Agenciju za elektronske medije o načinu (veb sajt i info kanal, datum i vrijeme) objavljivanja informacije o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog Rješenja.
6. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
7. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.aemcg.org.
8. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Na osnovu uvida u ponudu AVM usluge na zahtjev „Telemach“, privrednog društva „Telemach“ d.o.o. Podgorica, distribuiranu u okviru osnovnog paketa za dan 29. novembar 2022. godine, u terminu od 06:00 do 23:00 sata, utvrđeno je da pružalac AVM usluge na zahtjev djelimično poštuje obavezu automatskog aktiviranja mjere roditeljske kontrole (pinovanje) sadržaja kategorisanih kao neprimjerenih za maloljetnike mlađe od 18 godina, jer su uočena odstupanja u primjeni mjere pinovanja u okviru programa „Red TV“. Takođe, utvrđeno je da pružalac AVM usluge na zahtjev „Telemach“ nije elektronske medije iz Crne Gore, koje distribuira u katalogu programa, rasporedio saglasno članu 38 stav 4 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev (nalaz Sektora za monitoring 05-2008 od 01.12.2022. godine).

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: Zakon) i članom 112 Zakona o upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja da li je došlo do kršenja Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev (u daljem tekstu: Pravilnik) i Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev br. O-AVMD-01, Agencija je pružaocu AVM usluge na zahtjev uputila zahtjev za izjašnjenje i zatražila da, u roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva, dostavi pisano izjašnjenje na date navode (akt broj 02-2008/1 od 09.12.2022. godine).

Dana 23.12.2022. godine, pružalac AVM usluge na zahtjev dostavio je pisano izjašnjenje (akt zaveden pod br. 02-2008/2 od 23.12.2022. godine), u kom navodi:

- „... sadržaj 'Ne gledam ti ja to' ne predstavlja sadržaj koji je kategorizovan oznakom 18, jer predstavlja jutarnji program na Red TV, i suštinski predstavlja kao i svaki jutarnji program 'talk show' sa raznim informacijama zanimljivim javnosti.“
- „... Agencija je nametnula obavezu Telemach-u kao pružaocu AVM usluge na zahtjev primjenu odredbi iz Pravilnika o programskim standardima u medijima, koji se odnosi na emitere i ni u kom slučaju se ne može odnositi na distributere programskih sadržaja odnosno pružaocima AVM usluga na zahtjev koji ne učestvuju u kreiranju sadržaja konkretnog programa. Agencija u konkretnom zahtjevu pinovanje djela emisija u kojima su navodno prikazivani isječci iz rijaliti programa iako ti programski sadržaji od strane emitera nisu bili kategorisani oznakom 18, dok je i sporno da li se u svakoj pojedinačnoj emisiji emituju sadržaji iz rijaliti programa.“
- u vezi sa raspoređivanjem programa u katalogu: „Svi elektronski mediji iz Crne Gore raspoređeni u prvom dijelu liste kanala, pri čemu je vođeno računa da redosljed istih bude u skladu sa Pravilnikom. To što su neki brojevi ostali nepopunjeni je posledica ranijih rasporeda programa, jer su na zahtjev Agencije ti kanali pomjereni u niže opsege, predviđene za regionalne, internacionalne ili uskospecijalizovane kanale. S korisničke strane nikako nije preporučljivo da se redni brojevi kanala preslažu, jer se veliki dio njih navikne da neke svoje favorizovane kanale traži baš po tom broju, i svaka promjena broja ima za posljedicu povećan broj poziva ka Korisničkom centru. Smatraju da postojeće grupe programa ne bi trebale da se preslažu, jer je svima korisničko zadovoljstvo na prvom mjestu. Što se tiče tri kanala MNE sport, oni su kao raspoređeni u opseg sa

svim kanalima iz tog žanra i uz potpunu saglasnost ovog emitera, jer su usko specijalizovani i korisnici koji prate sport direktno na interfejsu biraju tu kategoriju i tako imaju na raspolaganju sve sportske kanale iz nage ponude. Da se ovi kanali nalaze u rasponu lokalnih, onda je mnogo manja vjerovatnoća da dobiju na gledanosti."

U izjašnjenju se navodi i opis sprovođenja pinovanja te mogući razlozi za odstupanje (promjena prethodno dostavljene šeme od strane emitera koja nije registrovana na risiveru koji je korišćen za praćenje usluge pružaoca AVM usluge na zahtjev). Ukazuje da „uvidom u internu evidenciju na dan 29.11.2022. godine, nije utvrđen bilo kakav problem u radu sistema, niti je utvrđen bilo kakav propust prilikom unošenja programske šeme u sistem." Ističe „da je ovo slučaj koji je izolovan, i da se nešto slično ne može istovremeno desiti na svim uređajima na kojima se pratila 'Telemach' AVM usluga na zahtjev, i u ovom slučaju nije došlo ni do djelimičnog odstupanja u primjeni mjere pinovanja. Na kraju predlažu da ovlašćeni službenici Agencije u prostorijama Telemach-a izvrše direktan uvid u proces primjene mjere pinovanja i način funkcionisanja ovog sistema."

Prilikom razmatranja da li je došlo do kršenja Zakona, Pravilnika i Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev, Agencija je posebno imala u vidu sljedeće:

- Članom 26a stav 1 Pravilnika je predviđeno da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da programske sadržaje, koji se distribuiraju u okviru osnovnog paketa programa, a koji mogu štetiti fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju maloljetnika i kategorisani su kao neprimjereni za maloljetnike mlađe od 18 godina, u smislu Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima („Službeni list Crne Gore", br. 35/11 i 7/16), učini dostupnim samo na način kojim se obezbjeđuje da maloljetnici u uobičajenim okolnostima neće čuti ili vidjeti takvu uslugu.
- Članom 26a stav 2 Pravilnika je predviđen način na koji se obezbjeđuje da maloljetnici u uobičajenim okolnostima neće čuti ili vidjeti programske sadržaje koji mogu štetiti njihovom fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju podrazumijeva, ali se ne ograničava na:
 - automatsko aktiviranje mjera roditeljske kontrole takvih sadržaja (pinovanje, odnosno omogućavanje pristupa sadržaju samo uz korišćenje PIN koda), u periodu od 06 do 23 sata, u skladu sa podacima (naziv, vrijeme emitovanja, kratak opis i dobna kategorizacija) dostupnim u okviru elektronskog programskog vodiča ili drugog izvora koji obezbjeđuje emiter programa.
 - automatsko aktiviranje mjera roditeljske kontrole cijelog TV programa (pinovanje), u periodu od 06 do 23 sata, ukoliko mjera iz tačke a) ovog stava ne obezbjeđuje efikasnu zaštitu maloljetnika od štetnih sadržaja, a program emituje ove sadržaje u kontinuitetu i svakodnevno.
- Članom 36 stav 2 Pravilnika propisano je da je pružalac AVM usluge dužan da u katalogu programa na početku rasporedi radijske i televizijske programe javnih emitera (nacionalnih u cijeloj zoni servisa, a lokalnih na teritoriji jedinica lokalne samouprave koje su osnivači tog javnog emitera).
- Članom 38 stav 4 Pravilnika propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da sve elektronske medije neprofitnih i komercijalnih emitera iz Crne Gore koje distribuira, rasporedi u katalogu programa, odmah nakon programa nacionalnog javnog emitera, prema sljedećem prioritetu:
 - opšti programi koji se emituju posredstvom slobodne televizije i imaju veće učešće informativnog, kulturno-umjetničkog, dokumentarno-obrazovnog, sportskog i dječjeg programa;
 - programi regionalnih i lokalnih javnih emitera na teritoriji jedinica lokalne samouprave koje su osnivači tog javnog emitera;
 - opšti programi koji se ne emituju posredstvom slobodne televizije i imaju veće učešće informativnog, kulturno-umjetničkog, dokumentarno-obrazovnog, sportskog i dječjeg programa;
 - specijalizovani programi sa dominantnim učešćem informativnog, kulturno-umjetničkog, dokumentarno-obrazovnog, sportskog ili dječjeg programa.
- Odobrenjem za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Telemach" br. O-AVMD-01, u tački 4.1. je predviđeno da se radijski i televizijski programe iz kataloga programa distribuiraju istovremeno, u potpunosti i bez promjena, u skladu sa Zakonom, Pravilnikom i Odobrenjem, dok je tač. 4.5.

predviđeno da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da u katalogu programa na početku rasporedi radijske i televizijske programe javnih emitera.

Na osnovu uvida u ponudu AVM usluge na zahtjev „Telemach“, distribuiranu u okviru osnovnog paketa, kao i pisanog izjašnjenja, može se konstatovati sljedeće:

1. Uvidom u distribuirane sadržaje u okviru programa „TV Red“, za dan 29. novembar 2022. godine, u terminu od 06:00 do 23:00 časa, utvrđena su odstupanja u automatskoj primjeni mjere pinovanja kako slijedi:

„Telemach“ d.o.o.					
AVM usluga na zahtjev „Telemach“					
ID medija	Datum	Sadržaj	Distribucija (bez primjene pinovanja)		
			Od	Do	Ukupno trajanje
Red TV	29.11.2022.	„Pitam za druga“	20:00:13	22:59:59	2:59:46
Ukupno:					2:59:46

2. U pisanom izjašnjenju pružalac AVM usluge na zahtjeva daje objašnjenje za sadržaj „Ne gledam ti ja to“, a ne „Pitam za druga“.
3. Emisije u okviru televizijskog programa „Red TV“ („Ne gledam ti ja to“ i „Pitam za druga“) posvećene su, između ostalog, rijaliti sadržajima (Zadruga). Saglasno članu 25 st. 2 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima, rijaliti programski sadržaji, najave njihovih emitovanja, kao i emisije u kojima se prikazuju pregledi dešavanja u tim sadržajima, označavaju se sa oznakom 18, što znači da se radi o sadržajima ove kategorije.
4. Emiter televizijskog programa „Red TV“ je pravno lice koje nije osnovano u Crnoj Gori, te je u obavezi da vrši kategorizaciju i označavanje programskih sadržaja koji mogu škoditi maloljetnicima u skladu sa pravnom regulativom države u kojoj je osnovan. Saglasno tome, a imajući u vidu da se standardi vezani za kategorizaciju, raspoređivanje i označavanje ovih sadržaja mogu razlikovati u matičnoj zemlji i Crnoj Gori, pružalac AVM usluge na zahtjev je u obavezi da, u saradnji sa emiterima čije programe distribuira, obezbijedi poštovanje programskih standarda koji su propisani u Crnoj Gori, a naročito u dijelu koji se odnosi na zaštitu maloljetnika. Ukoliko nije u mogućnosti da na ovaj način obezbijedi da se za sadržaje koji mogu štetiti fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju maloljetnika i kategorisani su u Crnoj Gori kao neprimjereni za maloljetnike mlađe od 18 godina automatski aktivira mjera roditeljske kontrole, u obavezi je da mjeru zaštite maloljetnika sprovede na način što će pinovati cijeli TV program koji emituje ovakve sadržaje. Takava obaveza propisana je članom 82 stav 1 Zakona, kojim je predviđeno da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan je da uslugu koja može štetiti fizičkom, mentalnom ili moralnom razvoju maloljetnika učini dostupnom samo na način kojim se obezbjeđuje da maloljetnici u uobičajenim okolnostima neće čuti ili vidjeti takvu uslugu. Saglasno stavu 2 člana 82 Zaklona Savjet Agencijeje donošenjem Pravilnika (član 26a) propisao način postupanja pružalaca AVM usluga, u tom smislu.
5. Objašnjenje pružaoca AVM usluge o mogućim tehničkim razlozima za uočeno odstupanje ne oslobađa ga odgovornosti za kršenje propisane obaveze. Osim što u izjašnjenju daje objašnjenje za sadržaj „Ne gledam ti ja to“, a ne „Pitam za druga“, uočeno odstupanje nije kraće prirode (što bi se moglo objasniti neblagovremeno evidentiranom promjenom u programskoj šemi), već se radi o odstupanju u trajanju od skoro tri sata, koje odgovara trajanju cijele emisije, koja se svakodnevno emituje i trebalo je da bude pinovana.
6. Pružalac AVM usluge na zahtjev je „Parlamentarni program“, nacionalnog javnog emitera „Radio i Televizija Crne Gore“ d.o.o. iz Podgorice, rasporedio na mjesto pod oznakom „0“. Time je prekršio obavezu da u katalogu programa na početku rasporedi radijske i televizijske programe javnih emitera (član 36 stav 4 Pravilnika). Mjesto pod oznakom „0“ ne predstavlja dio kataloga programa, pa je sve programe potrebno rasporediti počev od rednog broja „1“.

Na osnovu navedenog, može se utvrditi da je pružalac AVM usluge na zahtjev „Telemach“ prekršio odredbe člana 26a st. 1 i 2 i člana 36 stav 2 Pravilnika i tač. 4.1. i 4.5. izdatog Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev O-AVMD-01.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktorica Agencije je, saglasno čl. 139, 140, 141 i 143 Zakona, donijela odluku kojom se pružaocu AVM usluge na zahtjev izriče upravno-nadzorna mjera upozorenja i nalaže da usaglasi svoj rad sa standardima definisanim u podzakonskim aktima Agencije i izdatim Odobrenjem za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-01.

Privrednom društvu „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice, pružaocu AVM usluge na zahtjev „Telemach“, je naloženo da u skladu sa čl. 140 stav 3 Zakona izrečenu mjeru upozorenja objavi posredstvom veb sajta i info kanala i o tome obavijesti Agenciju.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Pripremila: Nela Marković *N.M.*
Odobrila: Jadranka Vojvodić *J.V.*



Dostavljeno:

- Privredno društvo „Telemach“ d.o.o.,
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva